

Redacțiunea, Administrațiunea și
Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.
Scisori nefrancate nu se pri-
mesec. Manuscris' e nu se re-
trimi! u!
Birourile de administrațiune:
Brașov, piața mare Nr. 22.
Inserate mai primesc în Viena:
Judoif Mosse, Haasenstein & Vogler
(Otto Maas), Heinrich Schalek, Alois
Berni, M. Dukes, A. Oppel, J. Dan-
enberg; în Budapesta: A. V. Gold-
berger, Anton Mezei, Eckstein Bernad;
în Frankfurt: G. L. Daube; în Ham-
burg: A. Stenier.
Prețul inserțiilor: o serie
garmondă pe o colonă 8 cr.
și 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. Publicări mai dese
după tarifa și învoială.
Reclame pe pagina III-a o
serie 10 cr. v. a. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL II.

„Gazeta” iese în flo-care și
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe unu an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe unu an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se prenumără la toate ofi-
ciile postale din într și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare
Nr. 22, etajul I., pe unu an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în
casă: Pe unu an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Unu exemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 222.

Brașov, Sâmbătă 8 (20) Octomvrie

1888.

Nou abonament

la

„GAZETA TRANSILVANIEI.”

Cu 1 Octomvrie 1888 st. v. s'a deschis nou
abonament la care invităm pe toți amicii și spri-
jitorii foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.
pe șase luni 6 fl.
pe unu an 12 fl.

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 10 franci,
pe șase luni 20 franci,
pe unu an 40 franci.

Abonarea se poate face mai ușor și
mai repede prin **mandate postale**.

Domnii, cari se vor abona din nou,
se binevoescă a scrie adresa lămurită și
a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei”.

Congresul și chemarea lui.

(Articul final).

Brașov, 7 Octomvrie v.

Este învederat, că congresul
național-bisericesc, în a căruia
competință cade a duce și conduce
trebile bisericesc administrative,
economice, școlare și fundatio-
nale, trebuie să procedă în activita-
tea sa pe temeiul unor principii
tar și neresturnabile.

Aceste principii ni-le indică și
discursul de deschidere al Esce-
lenției Sale Metropolitului, rostit
la 1 Octomvrie a. c., în care se
accentuează cu deosebire „conser-
varea, întărirea și prosperarea bi-
sericeii”, și se reclamă „combina-
rea măsurilor ulterioare pentru
perfecționarea organismului bise-
ricesc.”

Este vorba prin urmare de in-
teresele de viață ale bisericeii și
acestea nu se pot conserva, a-
păra și promova decât numai și
numai cultivând religiozitatea,

moralitatea și virtutea națională
în sinul preoției și a poporului
credincios.

Căci înzadară va lua hotăriri
congresul, dacă nu va fi cine să
le înțeleagă, să se pătrundă de ele
și să le esecutive cu sfințenie și cu
consciențiositate.

N'ajunge ca arhieriei noștri să
dea unora sau altora câte un frum-
os brâu roșu spre a face din-
tr'eișii apostoli adeverați și luptă-
tori desinteresati pentru binele
obștesc. Dinpotrivă experiența
durerosă din trecut ne învață, că
cei ce au alergat după brâne roșii
de multe ori au fost pătrunși și
conduși de toate mai curând, de-
cât de zelul apostolic pentru
înaintarea bisericeii și pentru lumi-
narea poporului credincios.

Nu-i destul să se ia în pri-
mire de cătră autoritățile superi-
ore câte un raport frumos scris
despre mersul afacerilor bise-
ricesc și școlare în cutare sau cutare
comună, pentru ca să fiă sigure,
că se face progres și că scopul
sublim al bisericeii este atins.

Nu sunt de ajuns formele
gole spre a ajunge scopuri așa de
mari și dumnezeesc, ci numai spi-
ritul este, care dă formelor vieță,
numai el poate să înțeleagă, să pă-
trundă și să creeze, și acest spi-
rit este spiritul apostolic, spi-
ritul înțelegerii, al înțelepciunii
și al temerii de Dumnezeu, e
spiritul ce legă inimă cu inimă
și le însufleșește pentru fapte bune
și mărețe, este spiritul de jertfă
pentru totu ce e nobil, folositor
și frumos, este spiritul modestiei
și al lăpădării de sine, pentru ca
să se poată ajunge marea țintă, este
c'unu cuvânt spiritul conservării
și al progresului național, care
a încălzit în toate timpurile sufle-
tele mărețe ale apostolilor bise-
ricei române.

Căci dice sf. evangeliă: „Așa
să lumineze faptele voștre înaintea
omenilor, ca vădându-le să laude
pe Tatăl cel ceresc.”

Acăsta se referă în special la
propagatorii cuvântului lui Dum-
neșeu. Faptele lor să aibă un
motor sfânt și acesta nu po-
te fi altul, decât spiritul de care
am vorbit.

Representanții bisericeii au sfânta
chiamare de a veghea, ca de lumina
ochilor lor, ca să nu suferă nici
cea mai mică scădere în biserică
acest spirit adevărat apostolic.

De voru cumpeni ei însă fap-
tele preoților noștri și de voru
esamina motivele, cari le-au dat
nascere, la ce rezultat va ajunge
în forte multe cazuri și ce iconă
va dobândi congresul despre cele
ce se petrec în sinul bisericeii?

În loc de spiritul înțelege-
rei, al dragostei frățesci și al
temerii de Dumnezeu, va găsi
spiritul vrajbei, al urei și al
fărădelegilor; în loc de spi-
ritul modestiei și al lăpădării de
sine, va întâmpina spiritul aro-
ganței și al îndărătniciei, al e-
goismului și al vanității perso-
nale; în loc de spiritul de jert-
fire va afla forte de multeori spi-
ritul mârșav al mamonei, al
simoniei și al corupției.

Și care este izvorul primor-
dial, de unde răsar toate aceste
rele în biserică, cari dărapănă re-
ligiozitatea, moralitatea și mora-
vurile bune ale poporului?

Îl vom numi cu puține cu-
vinte: acest izvor veninos și
destructor sunt *abusurile și corrup-
țiunile la alegeri*.

Este așa în firea constituțiunii
lor, ca toate să se începă dela
alegeri și cu alegerile.

În cursul celor douăzeci de
ani, de când există organizațiunea
constitucională a bisericei române

gr. or., am făcut tristă espe-
riență, că alegerile în biserică și
luptele electorale, ce se încing
cu ocaziunea lor, s'au apropiat
totu mai mult de nivelul, pe
care se află alegerile politice ale
constituționalismului unguresc.
Totu mai multu am trebuit să
vedem, că și în biserică se pun
în practică la alegerile de toate
categoriile prea de multe ori ace-
leași mijloce, cari ni-au amărit
dilele și ne-au otrăvit poporul
pe tărâmul politic.

Vedem și în biserică lupte
înverșunate și partide pasionate
nu numai la alegerile de deputați,
ci și când e vorba să se între-
gască o parochia, unu protopo-
piat vacant și chiar și la ale-
gerile de învățători.

Cum se potrivește cu scopul
sublim și dumnezeesc al bise-
ricei deslănțuirea pasiunilor ce-
loru mai deșositate la alegeri?
Este ore biserica chemată să for-
meze arena pentru luptele de par-
tidă, de ure și de vrășmășii ne-
curmate, și nu este din contră chi-
marea ei de a propaga pacea și
iubirea, adevărul și dreptatea?

Noi credem, că în privința a-
cesta nimenea nu va sta la îndoi-
elă, cu atât mai puțin repre-
sentanții bisericeii, cari trebuie să
cunoscă toate relele ce se ivesc cu
ocașiunea alegerilor.

Nu am înregistrat numai
odată în colonele acestei foi ca-
surile când s'a constatat, că la a-
legere de preot etc. în comune
rurale au învins seducțiunile, pro-
misiunile, c'unu cuvânt corupți-
nea cu bețuri spirituoase și cu mi-
tuir de bani.

Dér ce-i mai dureros, am
fost siliți să constatăm, că nu
s'a luat nici o măsură energică
spre a face imposibile în viitor
asemeni fărădelegi. Și trebuie să

FOILETONUL „GAZETEI TRANSILVANIEI.”

(5)

NIȚĂ DRAGĂ.

Scrită din viața unui muncitor.

„Ea dice că s'ă beată,” adanse Niță scurt și
apoi tăcu, căci îi era silă să vorbească. Vecina îi di-
se și lui „nópte bună” și se depărta clatinându din cap.
Niță nu răspunse nimic, ci se adună covrigi ca să
mai alunge durerile.

Bietul omu început să scribure de frig.

Chiva aduse unu țol și îl aruncă pe tată-său,
care când simți se întorse erăși de cătră bușten, și,
cum se uita zăpăcit, nu deosebi bine cine este.

„Vino în tindă taică, căci acolo stai rău.”

„Nu pot,” di-
se Niță incetinelu, strînse țolul
pe lângă sine și tăcu, nu mai grăi nimic.

Chiva fii mișcată. Întră în casă și sta mână
în inima ei și nu dormi totă noaptea, căci în mai
multe rânduri eși afară să învălescă pe sormanul
tată-său.

IV.

Era Duminecă.

Sorele răsărise, dér în curtea lui Niță nu ajun-
seseră rațele lui datătoare de căldură, pentru că în
vecini, în fața sorelui, era o casă mai înaltă care
împedea rațele, așa că numai mai târziu ajungeau
în curtea bătrânului hamal.

Niță se sculă. Se simțea puțin mai desmetecit
ca ieri, dér totuși nu se afla pe deplin bine. Eși
din curte, se spală la vale, apoi încet venind acasă
se șterse cu o basma ce o avea în șerpar. Merse
în tindă, își scose o cămașă din ladă, își luă spen-
țelul cel nou și cioreci curați și încălță nise papuci,
ce-i căpătase dela unu domn. Avea căți-va crețari în
șerpar; plecă la bărbier și se rase, și era acum gata, îm-
brăcat cum nu fusese de multă vreme, așa încât
când eși nevastă-sa din casă, sta să nu-l cunoscă.

Niță era îmbrăcat gata și sta în mijlocul curții
și nu știa ce are să facă. Până una alta își făcu de
lucru prin curte, când deodată audi toca dela biserică,
și plin de evlavie bietul om ridică stânga inceti-
nelu cătră cer, ér cu dreapta își făcu cruce și di-
se cu graiu: „Dómne ajută-mi și fă-mi parte să esă
nătos din iernă; Dómne dă-mi putere să pot munci
și dă-le noroc fetelor și băetului!” Așa se închină
Niță și isprăvind închinarea plecă la biserică.

Nu fusese de mult la biserică.

Omenii, cari îl întâlneau pe drum, îi grăiau
felu de felu de vorbe. Unii diceau să nu între în bi-
serică, căci va cădea o iconă pe el, alții îi spuneau
că nu va găsi biserică, fiindcă s'a mutat de unde
fusese, și așa mai departe, căci gura omenilor cine
altu o poate astupa decât pământul. Niță ascultă
vorbele omenilor, dér nu le luă în seamă, ci merse
înainte, ajunse la biserică, făcu pe pragul ei v'o câteva
mătănii și intră. Se simțea mângăiat de totu că
poate merge la altar și că se poate închina. Dădu

cățiva crețari preotului și se aședă și el acolo la o
parte, ascultându slujba dumnezească cu totă
smerenia.

Rămase la slujbă până la sfârșit, și câtă a stat
în biserică, într'una s'a rugat lui Dumnezeu, ca să-i
dea putere. A luat năfură și s'a miruit, și astfel
plin de mângăere și parcă ceva mai cu tărie în sine
a plecat acasă.

Leica Păuna a băgat de seamă, că bărbatu-său
a fost la biserică, și deastădată totu și-a potolit
firea și n'a mai tăbărit cu gura pe el, lucru pe care
il făcea ea de obicei și pe care se ținea în drept
al lui face. A avut și bietul Niță ađi o di liniștită
și era mai vesel, deore-ce i-se părea, că a făcut o
mare faptă cu mergerea lui la biserică, cu rugăciunea
lui și cu liturgia ce a dat-o părintelui. Simțea în
sine o bucurie și vedea parcă cum se voru îndrepta
lucrurile în casa lui, și cum pe viitor toate au să
mărgă mai cu înlesnire.

Așa gândea bietul om și credința acăsta îi
făcea de totu bine. Începu să se cugete mai cu din-
adinsul la erna, căci erna era câtă colea; a îngrijit
de lemne, câtă i-a fost cu putință, și mergea re-
gulat în cetate, de unde agonisea ceva parale.

Nu câștiga el așa de mult, dér totuși agonisia
atât cât să petecescă haina traiului, spre a putea
purta în spate necazurile casei.

*

Tómna a ținut cam lungu, și erna a fost
ușor de totu.

mărturisim, că nu cunoaştem casuri, ca cei culpabili să fi fostu pedeşiţi în mod flagrant şi esemplar. Din contră scim casuri, că actele pentru corupţiuni la alegeri stau de multe ori cu anii neresolvate la consistoriu, spre cel mai mare scandal şi spre cea mai mare pagubă a credincioşilor.

Totă cam aşa merg lucrurile şi la alegerea şi întregirea mulţor protopopiate.

Se administrează protopopiate încă şi astăzi în contra regulamentelor positive prin administratori protopopesci şi toate reclamaţiunile nu folosesc nimic. Ba s'au întâmplat casuri, că asemenea administratori sunt susţinuţi, deşi întregu poporul credincios îi cunoşce ca oameni imorali.

La alegerea şi întregirea comitetelor parohiale reuşesc adeseori persoane, cari nu se bucură de renume bun în parohia, ci sunt oameni pătaţi. Asemenea reuşesc oameni imorali de multe ori şi la alegerile de deputaţi!

Unde este controlul faţă cu aceşti oameni imorali? Cum va pute un colegiu, care are în sinul său astfel de oameni pătaţi, să stăpânească relele şi imoralitatea din parohia, din protopopiat şi din diecesă? Cum se va pute perfecţiona organismul bisericeii, cum se va susţine vaşa şi autoritatea bisericeii cu astfel de indivizi? Nu este din contră cel mai mare pericol, ca poporul să se molipsască în moravurile sale de exemplu cu ei? I-l dau aceşti oameni?

Şi apoi cum stă cu libertatea alegerilor? Când vor înceta presiunile, intimidările şi influenţările directe şi indirecte? Cred autorităţile noastre bisericeii supreme, că este bine şi folositor pentru perfecţiunea organismului bisericeii, ca să se introducă mame lucismul de pe terenul politic şi în sinul ei?

Deputaţii, cari vor fi aleşi pe sprincenă, fi-vor în stare să aibă independenţa părerilor şi convicţiunilor lor şi să le dea expresiune prin fapte? Pută-vor exercita ei adevăratul control? Şi dacă nu, la ce trebuie să ne aşteptăm în ceea ce priveşte dezvoltarea şi prosperarea bisericeii?

Dă toate acestea scăderi şi neajunsuri nu pot produce o influenţă aşa de distrugătoare, câtă o

produce convingerea, ce în multe locuri se lăsează în popor, că autorităţile bisericeii nu păzesc sfinţenia dreptăţii şi a imparţialităţii în judecăţile şi decisiunile lor.

Judecătoriile bisericeii, scaunele protopopesci, consistoriile din nenorocire încă nu şi-au câştigat renumele de neinfluenţate.

Strigă poporul în gura mare şi se vaită amar, că cu cauzele matrimoniale şi de divorţ se fac adeseori abuzurile cele mai mari şi chiar speculaţiuni, se amână cu anii, se ruinează familiile materialicesc şi moralicesc. Acest rău produce unul şi mai mare: se propagă indirect demoralizarea şi concubinatul, c'unu c'ăventu ireligiozitatea.

Judecăţile în biserică, care se aduc de către persoane sfinţite, ar trebui să fie sfinte şi basate numai pe dreptate în sensul adevărat al pravilei şi al canoanelor.

Congresul e dator să se îngrijască, ca să se reguleze odată competenţele de toate categoriile şi să nu mai existe şi să nu se mai tolereze tocmele.

Congresul ar trebui să ţină seamă şi de acea plângere a poporului, că a ajuns acum a nu se mai ceti în biserici nici pastorale archieresci, necum se se ţină pretutindeni cuvântări bisericeii coreşpundătoare spre luminarea lui de pe amvon. Ar trebui să aibă în vedere marea daună ce se resimte din cauză că nu se fac în biserici visitaţiuni canonice şi inspecţiuni şcolare cum se cuvine.

Şcolile au lipsă de manuale bune, scriitorii au lipsă de încurajare. Până acum însă nici un bărbat de şcolă nu s'a încurajat, din contră s'au ținut cu anii manuscrisele pe la consistorii, fără ca să se censureze. Prea puţini preoţi s'au distins până acum prin scrierile lor. Nici emulaţiune nu se vede. Unde sunt clericii universitari? Ce-au scris ei din sfera bisericeii şi şcolare?

Congresul, vrându să se perfecţioneze sistemul constituţional în biserică şi să prindă rădăcină adânc în popor, trebuie să stăruiească ca să se introducă fără amânare în toate şcolile noastre primare şi secundare şi în cursurile de catichisaţi pentru adulţi studiul catechismului con-

stituţional bisericesc. Cum va pute poporul să păzească constituţia şi să se folosească de ea, dacă nu o cunoşce?

Poporul nefiind instruit în spiritul constituţiei şi continuându-se stările destrăbălate mai sus amintite, nu vede congresul pericolul ce se naşte pentru popor, că se răcesce cu totul de constituţie, şi nu vede că duşmanul bisericeii noastre şi al autonomiei ei pândesc şi lucră în ascuns şi pe faţă pentru surparea baselor constituţiei, care îi este un ghimpe în ochiu?

Eată aşa credem noi, că trebuie să se facă seama congresului cu realitatea, cum cer Esc. Sa Metropolitul.

P. S. S. Metropolitul mai adăugă în vorbirea sa inaugurală, că reprezentanţii bisericeii „să-şi dea seamă de realitate, însă liberi de orice preocupăţiune pentru lucruri, cari cadă afară de terenul bisericesc.”

În privinţa acesta aşteptăm, ca însuşi capul bisericeii să premergă cu exemplu, ferindu-se în viitor şi ferindu şi pe episcopii săi suferanţi de a fi traşi de valurile politice în direcţiuni, cari cadă afară de terenul bisericesc şi cari numai la întărirea vaşei bisericeii nu pot contribui, precum cu durere ne-am convins în cei de cece ani din urmă.

Asemenea dacă este să se combată „curenturile fatale” şi „poririile stricacioase”, de cari vorbeşte capul bisericeii, totu numai dela iniţiativa Preasfinţiei Sale şi dela exemplul ce-l va da în viitor se poate aştepta delăturarea lor totală, căci adevărat că sunt certe şi vraje în biserică, cari s'au străplăntat până în sinul gremiului suprem.

Dă care părinte nu poată împăca pe fii săi, când în mâna lui stă de a le mulţami aşteptările drepte?

După toate aceste le adresăm reprezentanţilor clerului şi al poporului din provincia metropolitană gr.-or. urările noastre de bine, ca munca lor să fie bogată şi roditoare pentru conservarea, întărirea şi prosperarea bisericeii, şi le dicem:

Păziţi constituţia ce vi s'a încredinţat vouă, lucraţi şi stăruiaţi ca să aduceţi poporului credincios mângâiere şi ajutor în aceste

dile de grea cercare, în schimbul sacrificiilor sale, şi atunci veţi pute striga cu apostolul Pavel: „Luptă bună ne-am luptat, curgerea am plinit şi credinţa am păzit!”.

Catolicii germani şi visita împăratului Vilhelm în Vatican.

Pe când se discută foarte viu scirile sosite din Roma despre convorbirea ce a avut-o împăratul Vilhelm cu Papa, presa ultramontană din Germania a ținut o adunare în Colonia, în care d-l Windthorst, conducătorul partidei centului, a dispus ca deocamdată să se păstreze tăcere asupra acestor lucruri. În vorbirea ce a ținut-o Windthorst, al cărei fir conducătoru pornesc dela cuvintele: „Acum numai începe lupta!” conducătorul centului dăse între altele:

„Ceea ce vreau să mai amintesc cu câteva cuvinte, este *cesiunea şcolilor*. Acestă cesiune am vădut-o de multu născându-se, şi în Landshut şi Düsseldorf deja am atras atenţiunea în adunările catolicilor, că *această parte a luptei cultului* trebuie încă cu deosebire tractată şi că ea va aduce o luptă, care probabil că va fi mai acută şi mai durabilă decât lupta prin care am trecut.”

Despre călătoria împăratului la Roma dăse Windthorst:

„...Episcopii noştri au spus, ce cred ei că e necesar pentru interesele sfântului părinte, pentru independenţa sa, şi că ei consideră necesară această independenţă... Sunt convins, că înţelegerea tinerului nostru împărat cu Sfântul părinte va avea însemnătate istorică, deşi nu se scie încă totu imediat; morile lui Dumnezeu macină încet. Avem asigurarea împăratului nostru, că elu proteje drepturile tuturor confesiunilor. Din aceste drepturi face parte pentru noi şi independenţa supremului păstor al bisericeii noastre.”

Când Windthorst a vorbit acestea, încă n'avea date autentice despre cele petrecute în Vatican.

Deodată cu vorbirea conducătorului centului a venit la ivelă şi cerculara electorală a Arhiepiscopului din Colonia, despre care am vorbit. Dela 1874, când lupta cultului era în flăcă, n'au mai apărut astfel de cerculare din partea episcopilor prusieni. Se pare deci, că cerculara aceasta va câştiga însemnătate politică-bisericeii în lupta ce începe, de aceea reproducem părţile principale din cuprinsul ei:

„Influinţa, ce deputaţi exercită asupra dezvoltării ordinii publice a statului, este foarte mare şi însemnată nu

Nu-i vorbă, bogătanii, cari nu s'au putut să năia şi cari n'au putut să se petrecă la ghiţă, diceau că erna a fost plicticoasă, diceau că astfel de erna se nu le mai dea Dumnezeu, ăr lui Niţă Dragă îi părea bine, că a trecut peste mare necaz şi că acum, când încolţesc fricelele de erbă, se află încă în viaţă şi că poată căpăta câte ceva de lucru.

Era o primăvară frumoasă.

Costa Prundului ici-colea era verde, ăr prin unele locuri rămăsese totu veştedă. Şi cum este şi petriş pe acea Costă, şi-se părea că veţi un covor ţesut cu tot felul de fire colorate. Sumedenie de băieţi alergau în dreapta şi în stânga ca furnicile într'un muşuroiu stricat şi neastâmpăraţi unii fugiau cu smeele lor pe cari le înălţaseră, alţii se jucau în nasturi, în capre şi în chipuri, aşa încât vedeai cum viaţa primăverei intrase în fiecare băiat.

Niţă Dragă nu s'a putut opri de a nu merge şi elu odată pe Costă.

Încet-încet se urea sormanul ca şi cum cine scie ce procopselă l'ar fi aşteptat acolo. Aşa e omul necăjit, când primăvara dă viaţă naturii se simte cutropit de un dor de a se depărta din casă.

Îi şi era urită casa, căci în ierna acesta mai bine de şase săptămâni a zăcut şi acum fugea ca copiii să iasă şi elu la verdetă.

Fusesse greu bolnav.

Câtă a fost bolnav, leica Păuna nu l'a suferit în casă la ea, ilu necăjea într'una, că nu câştigă,

că ea l'u îngrijesce ca pe un puu de curcă, că dacă nu va munci se va desbăra de lucru şi alte multe de alde-astea îi arunca în obraz leica Păuna slăbănogului ei bărbat. Când a vădut bietul, că prea se îngroşe ochii, s'a dus la fie-sa cea măritată care, deşi avea o casă de copii, ilu țină la ea patru săptămâni întregi cu de toate, ilu, îngrijă ca o adevărată fică, îşi trăgea dela gură şi i da lui, fără să dică vre-o vorbă rea pentru toate suferise.

Suferise biata femeie, căci s'eracă era, dă nu se gândia la s'erăcia ei, ci din contră muncea din greu ca să facă ca toate să fie bune.

După ce se ridicase din pat, Niţă Dragă început să meargă la lucru, şi s'era când se întorcea, venea totu acasă la fie-sa, şi totu ei îi da ce câştigase.

A fost odată, a fost a doua oră, până a prinsu de veste leica Păuna.

„Şi-adece cum Trino”, grăi Păuna înfuriată într'o bună dimineaţă, „şi adevărat cum se muncesc Niţă pentru voi! Asta ar fi bună”, îşi gâtă vorba şi se uită crunt la fie-sa.

Trina băgă mâna în buzunar, scose şase bancuţe, cât îi dase tată-său, i-le întinse mume-si şi-i dăse: „Ţine, maică, atât a adus taica în trei zile.”

Leica Păuna luă banii, se înveseli la faţă ca o flăcă după ploie, şi îşi chemă bărbatul să viă se dormă acasă, că nu se potriveşte ca să cadă pe uşile strănilor, căci are trei fete nemăritate.

Niţă vră să vorbească ceva, dă tăcu. După ce a stat puţin locului, început să misce din umeri şi grăi:

„Gândeam să mai rămân o s'era la Trina, dă aşa, nu sciu ce să dică... la ea parcă e casa mai încăpătoare.”

„Lasă Niţă, se n'ai grije, haida numai acasă, că s'oră face toate bune.”

Niţă ascultă de nevastă, dădă mâna cu fie-sa şi plecă.

După ce făcu vr'o câţiva paşi, îşi întorse capul şi se uita cu jale şi parcă ilu strîngea cineva de inimă aşa de greu îi venea să meargă acasă. Îşi aduse aminte de Niculae şi de Chiva, şi astfel într'un târziu plecă înainte lângă nevastă-sa!

„Tu Păuno”, grăi Niţă, „n'ar fi bine să ne mutăm şi să stăm cu toţi, cu Trina cu totu, într'o casă?”

Aşa întrebă Dragă şi în această întrebare era pusă totă dragostea ce o avea elu pentru fie-sa cea mare.

„Lasă Niţă”, grăi Păuna, „nu se cuvine; fetele dacă se mărită nu mai sunt ale noastre, ele au bărbatii lor, au copii şi necasurile lor. Mergem noi acasă şi ne vedem de treburi.”

Trina, când rămase singură, oftă odată din greu şi mulţami lui Dumnezeu, că s'a făcut tată-său sănătos. „De nu s'ar bolnăvi ăraşi” îi trecu prin minte şi lacrimi se iviră în ochii ei. (Va urma.)

numai pentru stat, ci și pentru biserică. De aceea, iubiți arhidieceșani, faceți conștiințos usă de dreptul vostru electoral. Alegeți bărbați, cari au simț și zel pentru drept și dreptate și pentru legea eternă a lui Dumnezeu, cari au pricepere pentru adevăratele trebuințe ale poporului, inimă pentru săraci și părașiți, cari sunt gata și în stare a înlătura nevoile sociale, iubesc patria și biserica; alegeți bărbați creștini, cari recunosc religia și frica de Dumnezeu ca cel mai adânc fundament și cea mai tare bastionă a statului, cari sunt hotărâți să asigure caracterul creștin al școlii și să apere drepturile date de Domnul și inalienabile ale bisericii; alegeți bărbați hotărâți și de caracter, cari nu sunt accesibili de considerațiuni false și de influențe, cari stau neclintiti în apărarea adevărului și a dreptului și cari sunt conșcii de responsabilitatea lor ca deputați. Nu vă abțineți din cauze neînsemnate dela alegeri, alegeți fără teamă și fără considerații de persoană. În clerul meu am încrederea, că nu numai la alegeri va lua parte, ci și acolo, unde e necesar, va lucra cu linie și cu luare aminte, cu cuvântul și cu exemplu ca să se aleagă deputați, cari se tem de Dumnezeu, onorează pe regele, dau împăratului ce este alu împăratului, și lui Dumnezeu ce este alu lui Dumnezeu.

Cestiunea Macedoniei.

„Swoboda“ din Sofia se ocupă din nou de cestiunea macedonă, luând de astădată pozițiune contra presei austriace.

Pressa austriacă, dăce foia bulgară guvernamentală, ne învătă cu amenințările și cu sfaturile ei, că ce dureri au amicii noștri, și cei din Viena se nu creșcă, că noi nu le înțelegem. Dacă voesc să dea Turciei sfatul și acesta să-l urmeze, de a ocupa Rumelia orientală, poftescă, calea este deschisă. Noi ne vom apăra; dăce e sigură că aceia, cari îi dau sfatul, să facă acesta, vor fi cei dintâi, cari vor lua armele contra ei.

„Swoboda“ stătușce pe Turcia să se ferescă de astfel de sfaturilor și de intrige rusești, cari voesc să amâne cestiunea macedonă numai până ce le va veni lor la socotela a o scormoni după planurile lor, la care de multă lucrăză consilierii Sultanului. se recunoscă, că Bulgaria e cel mai bun prietin alu Turciei și că sfătuesce pe Macedoneni a se feri de orice act de violență.

În această privință „Pol. Corr.“ a primit din Constantinopol următoarea scire surprinzătoare:

În cercurile diplomatice din capitala Turciei se vorbește despre o schimbare a atitudinii marelui puter față cu Bulgaria. Agenții diplomatici din Sofia au să primescă în curând instrucțiuni ca, fără a recunosc formal pe principele Ferdinand, să s'apropie mai mult de el, să-l viziteze, să primescă invitări la palat. Această schimbare în atitudinea puterilor ar fi pricinuită mai mult de împrejurarea, că Bulgaria ușor ar pute fi împinsă la un act im-prudent în cestiunea macedonă. E întrebare, dacă Germania, Rusia și Franța își vor schimba și ele atitudinea lor, până acum nesimpată Bulgaria.

Foile grecești din Atena susțin, că Grecia are drepturi asupra Macedoniei, care niciodată n'a fost țară bulgară.

Un nou conflict franco-italian.

Guvernul francez a dispus de curând, ca școlile din Tunisia să fie supravegiate de stat. Guvernul italian a ridicat obiecțiuni în contra acestei dispozițiuni.

„Pol. Corr.“ a primit în această cestiune o corespondență din Paris, în care se declară ca o mare eror, dacă Italia voesc să opună serioasă rezistență și persecutării acestei dispozițiuni. Aci nu mai merge a se provoca la capitulațiune, deoarece referințele politice și administrative sunt cu totul altfel de cum erau mai înainte. Inspecțiunea școlară o vor exercita, de sine se înțelege, funcționari francezi, și a li-se interdică acestora intrarea în școlile italiene, ar fi nu numai un act de nepolitică, ci și de împotrivire contra suveranității teritoriale, sub alu căreia scut stau peste tot și școlile italiene și colonia. Dreptul de supravegheare asupra școlilor nui-se contestă Beului de nici o putere numai cât în exercitarea lui nu trebuie să se trecă marginile competenței și acestei pretențiuni să corăspunde pe deplin instrucțiunilor date de ministrul Goblet.

Atentat contra împăratului Wilhelm II.

Etă ce scrie „Münchener Neueste Nachrichten“ în privința atentatului proiectat de nisce anarhiști contra împăratului Wilhelm II, pe care atentat de altmintealea diarele devotate Prusienilor caută pe cât numai pot, ca să-l ascundă:

Cu patru zile înainte de sosirea împăratului la Stuttgart, se descoperă, că vr'o doisprezece anarhiști din cei mai exaltați au plecat din Zürich și alte părți ale Elveției, fără ca să li se dea de urmă.

Poliția din Zürich înscință pe poliția din Berlin, care trimise îndată câțiva agenți la Stuttgart. Totă gendarmeria vürtenbergesă a fost concentrată și a făcută gardă și nopți dealungul căii ferate pe unde trebuia să treacă trenul oficial.

Pe totu cursul strădelor, delagară și până la palat, erau două rânduri de soldați. Ofițerii erau responsabili de orice neorânduială s'ar fi produs în secția lor.

Înainte cortegiului mergeau patru trăsuri cu 16 inspectori.

Cu două ore înainte de plecarea împăratului o serie de depeși alarmante sosiră la palat și la direcția poliției.

Se scia, că atentatul trebuia să se comită în apropiere de gara Villingen; poliția fiind bine informată, a pus mână pe autorul principal alu complotului, un anume Trappmann, de origine bavareză.

Timp de nouă zile, Trappmann a reușit să înșele poliția, care-l căuta în toate părțile.

Într-o cută, poliția a descoperit patru bombe cu dinamită, care sēmănu a fi nisce cărți legate. În una din aceste cutii erau 60 glonțe explozibile.

Când a fost arestat, Trappmann a dăsc celor ce erau de față:

— M'ai prins pe mine, însă se sci că nu scapă cănele de împărat. La Coma îl așteptă alții.

Trappmann n'a făcut nici o mărturisire până acuma, cu toate că i s'au făgăduit 100,000 mărci, dacă va da amănunte asupra planului tovarășilor lui.

SCRILE DILEI.

„Koloșvar“ s'a supărat focu pe noi, din cauză că pe Banffy-pașa l'am asigurat, că poporul român nu va purta pintești ungurești pe lângă toate nișuțele lui de a maghiarisa numirile de locuri din comitatul Solnoc-Dobăca. „Dacă Banffy ar voi așa ceva, atunci — dăce „Koloșvar“ — n'ar ave decât să cumpere o grămadă de pintești și s'ar afla destui Români, cari i-ar primi fără a se face nici o presiune asupra lor. Desideriu Banffy este un ghimpe mare în ochii diarelor românești. Acest bărbat însă mai mult bine a făcut în interesul poporului românesc,

decât întrăga diaristică română. Elu apără fundatiunile școlare ale poporului, regulăză învățământul și acum a dăruit poporului un gimnasiu frumos, pentru a căruia existență lui are să-i mulțumescă în prima linie. Pe lângă astfel de fapte, vorba este numai o plavă golă, pe care o mână vântul.

Vom vorbi în această cestiune. Pană atunci, o invităm să ne spună foia guvernamentală, cari Români ar fi gata să porțe pintești ungurești?

Cauza, pentru care curtea de casași ungurească a anulat sentința adusă de curtea cu jurați din Arad contra învățătorului Albu, pentru articoli ce i-a scris în „Rom. Revue“, este că între jurați s'a aflat unu, care nu era înscris în listă, er punându-se întrebările, la care jurații trebuiau să răspundă, s'a întăbat, că acusatul aștită contra constituției în loc de: „greșit a contra § 72 referitor la așitare contra naționalităților“, cum trebuia să se pună întrebarea.

Academia ungurească de drepturi în Raab se va desființa. Incepându din anul viitor, nu se vor mai primi ascultători, așa că în 1892 academia va înceta de a mai exista.

Mai s'a ținut la palatul din Viena un consiliu militar sub președința Ma-iestății Sale monarhului. La consiliu au luat parte între alții inspectorul de cavalerie arhiducele Wilhelm, precum și arhiducele Albrecht.

Guvernul român a înființat unu oficiu consular, de a doua categorie, la Ostenda (Belgia.) D. de Jummé (Emil) este numit șef al acestui oficiu, cu titlul de vice-consul.

În sinodul episcopesc alu metropoliei sârbesc din Carloviț, ce se va întruni în luna viitoare în acest loc, se va alege și un episcop pentru diocesa Pancrazului.

Cetim în „Românul“ de Mercur: „Aci curtea de apel din Bucuresci trebuie să se pronunțe în însemnatul proces de mai multe milioane dintre d-l Gr. Cantacuzino cu fabricanții Freund & Naschauer din Budapesta. Etă despre ce este vorba: În anul 1882, d. G. Gr. Cantacuzino a descoperit pe una din moșile sale din județul Prahova un mare număr de puțuri de păcură. D. Cantacuzino a adus mai mulți ingineri din streinătate, cheltuind o sumă foarte mare cu instalarea diferitelor feluri de mașini. Nu mult după acesta, mai multe case din streinătate intrară în tratative cu d-nul Cantacuzino, spre a le furnisa sume însemnate de păcură. Cea mai însemnată comandă de păcură o făcu firma Freund & Naschauer din Budapesta, căreia d. Cantacuzino se obligă a furnisa anual câte șase mii de vagoane de păcură. N'a trecut multă timp și puțurile seacă de odată. Mai mulți oameni speciali fură aduși, dăce toate încercări au rămas infructuoase. Domnul Cantacuzino anunță imediat despre acesta numita casă; acesta însă nemulțumit intență un proces de daune și interese în sumă de 3 milioane d-lui Cantacuzino. Tribunalul negăsind întemeiată această cerere, o respinse. Acum după mai multe amănări, procesul se află înaintea curții de apel din Bucuresci.

În Paris s'a desvilit în zilele acestea cu mare solemnitate statua lui Shakespeare, dăruită de unu Englesu, er în Londra statua lui Gordon.

D-lu Ghica, membru în comisiunea dunărenă, a fost numit ministru plenipotențiar alu României la Berlin, în locul d-lui Vărnăv Liteanu.

† Ioan Gött. Astăzi se vor pe- trece la mormentu rămășițele pămâtesce ale bătrânului tipografu, proprietaru și odinioară redactoru alu diarului „Kronstädter Zeitung“, care a fost pentru Brașov, unde a venit la anul 1832 din ducatul Nassau, unu factoru de căpetenie alu progresului și alu luminării. Ca om isteț și liberalu, a contribuit nu numai la lățirea literaturii germane, ci și la a celei române, făcându posibilă și edarea foiei noastre „Gaz. Trans.“ la 1837 în tipografia sa. Iubit și stimat de toți concetățenii săi fără deosebire de naționalitate, Ioan Gött a dus o viață frumousă și onorifică, ocupându mai târziu și postul de oratoru și de primaru alu orașului, și ajungându vârsta de 78 de ani. Depunem și noi tributul nostru de stimă și de simpatie pe mormentul decedatului și adresăm cele mai sincere condolențe familiei sale multu obidate.

Estragem din diarul parisian „Le Figaro“ următoarele rânduri dintr-o dare de sēmă a călătoriei ce a întreprins d. de Freycinet, ministrul de resbelu alu Francei, la Sevan Livry: D. de Freycinet a asistat între altele și la o experiență făcută de d-lu Alexandru Ciurcu, fostu directoru alu „Independenței Române“, cu propulsorul său cu reacție, alimentat prin unu explosiv special. Cetitorii „Figaroului“ își aduc aminte, că noul motoru foarte original este destinat a fi utilizat pentru navigația aeriană. Această experiență consistă în a face să circule un vagonet pe o cale ferată, prin simpla mișcare ce produc gazele eșind în aer. Această experiență a reușit într-unu mod perfect și d. de Freycinet a complimentat pe tănărul inventatoru. D. Ciurcu își propune să facă în curând nisce experiențe publice la care va invita cercul învățaților și presa.

SCRIRI TELEGRAFICE.

Budapesta, 19 Octomvre. În expozie declară Tisza, că acela, care va prezenta bugetul pe 1890, va fi în pozițiune să presinte unu bugetu fără deficit.

Potsdam, 19 Octomvre. După amedii s'a pus în prezența împărătesei Frideric pețra fundamentală a mauseului pentru Fridericu.

Berlin, 19 Octomvre. Profesorii Bergmann și Gerhardt au răspuns la invitarea procurorului, d'a înmăna acușatiune contra lui Mackenzie, că doresc să se lățescă cât se pte mai mult broșura lui, deoarece ofensele se răfrâng asupra lui însși.

Bucuresci, 19 Octomvre. În urma divisiunii partidelor opoziționale, pentru cele 300 de mandate ce sunt de ocupat la viitoare alegeri nou pentru parlamentu, s'au pus 2700 de candidaturi.

Cursul la bursa de Viena

din 18 Octomvre st. n. 1888.

Renta de aur 4%	101.15
Renta de hărtă 5%	91.90
Imprumutul căilor ferate ungare	147.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	97.80
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune)	115.50
Bonuri rurale ungare	104.50
Bonuri cu clasa de sortare	104.50
Bonuri rurale Banat-Timiș	104.40
Bonuri cu cl. de sortare	104.40
Bonuri rurale transilvane	104.30
Bonuri croato-slavone	104.—
Despăgubirea pentru dija de vinu unguresc	99.50
Imprumutul cu premiul unguresc	130.50
Acțiunile bănci austro-ungare	871.—
Acțiunile bănci de credit ungare	907.25
Acțiunile bănci de credit austr.	319.10
Galben împărătesc	5.77
Napoleon-d'or	9.66
Mărci 100 imp. germane	59.60
Londra 10 Livres sterlinge	121.75
Renta de aur austriacă	109.95
Losuri din 1860	140.—

Editoru și Redactoru responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

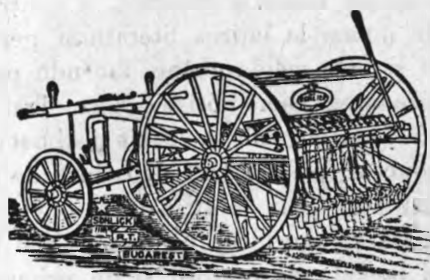
Turnătoria de feră și fabrica de mașini a lui SCHLICK

SOCIETATE PE ACȚII

FABRICA ȘI DIRECȚIUNEA:
VI. Aeußere Waitznerstrasse 1696/1699.

Budapesta

BIROUL ÎN ORAȘU ȘI DEPOSITULU:
VI. Waitznering 57.



Mașini de sămănat în brazdă „TRIUMPH” și „HALADAS” patentate ale lui SCHLICK.

Mașini de sămănat care împrăștie grăunțele;

Pluguri patent. ale lui Schlick cu 2 și 3 fiare

Pluguri-Rayol patent. ale lui SCHLICK.

Pluguri cu un fer original Schlick și Vidats,

Unelte agricole, grape, fărîmători de bulgări,

Tocători, tăietori de sfeclă, mașini pentru must de sfeclă, batose de porumb, (cucuruz) Mori pentru fărîmată.

Garnituri de treierat cu vapor și cu vîrtej (Göpel).

Mori pentru curățit, Mori pentru măcinat.

Părți aparținătoare de toate sistemele de pluguri pentru rezervă se află la deposit.

Prețurile cele mai eștine. — Condițiunile de plată foarte favorabile. — Prețuri-Curente la cerere gratis și franco.

OBSERVARE.

Ne onorăm a aduce la cunoșcința p. t. D-lor Clienti, că de și amă mutată partea cea mai mare a birourilor noastre ce se aflau în Budapesta VI., Waitzner-Boulevard No. 57, în etablisementul fabricii noastre aflător: **Budapesta, VI., Aeußere Waitznerstrasse Nru 1696—99**, totuși susținem în interesul și pentru comoditatea onor. d-ni clienți un birou în oraș, în localitatea de până acum, unde se află un deposit cu toate produsele noastre de obiecte pentru didiri și de mașini agricole.

Cu înaltă stimă

28,18—17

Direcția turnătoriei de feră și a fabricii de mașini a lui Schlick, societate pe acții.

Avisu d-loră abonati!

Domni, ce se abonează din nou, se binevoiască a scrie adresa lămurită și se arate și posta ultimă.

Totodată facem cunoscut tuturor D-loră abonati, că mai avem din anii trecuți numeri pentru complectarea colecțiilor „Gazetei”, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se pot adresa la subsemnata Administrație în casu de trebuință.

Administraț. „Gaz. Trans.”

Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Brașov la Pesta:

Trenul de persoane Nr. 307: 7 ore 10 de minute sera.

Trenul mixt Nr. 315: 4 ore 10 minute dimineața.

2. Dela Brașov la București:

Trenul accelerat Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineața.

Trenul mixt Nr. 318: 1 oră 55 minute după amădi.

TIPOGRAFIA A. MUREȘIANU,

BRĂȘOVU,

PIAȚA MARE Nr. 22,

înființată cu începerea anului acestuia, provădută cu cele mai nouă mijloce tehnice și asortată cu cele mai moderne tipuri,

primesce și efectuează totu felul de lucrări tipografice, precum:

Opuri și broșure, statute, foi periodice, imprimate artistice în aur, argint și color, tabele, etichete de totu feliul și esecutat elegantu.

Pentru comercianți: adrese pe scrisori, facturi, liste cu prețuri curente, avisuri, recomandățiuni, cerulare ș. a.

Programe elegante, bilete de vizită, bilete de logodnă și de nuntă, după dorință și în color.

Disponendă de mașini perfecționate și de isvore eștine pentru procurarea hărtiei, stabilimentul nostru tipografic este în pozițiune a eseuta ori-ce comandă în modul celu mai esact și estetic precum și cu prețurile cele mai moderate.

Comandele eventuale se primescu în biurulă tipografiei, Brașov, piața mare Nr. 22, etagiul I, cătră stradă. Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.